USPTO 2001-1463

DE-AltPS 372483

Translated from the German

German Empire
Imperial Patent Office

PATENT SPECIFICATION

- No. 372483 Class 37b, Group 5
(w 60710 V 37b)
D a t e o f p u b l i c a t i o n : March 28, 1923
Arnold Wothe, [residing] in Markt-Oberdorf, Allgäu [Bavaria, Germany]
[Title in German of the Object of the Invention:]
Schraubenunterlagsplatte für Holzverbindungen
Patented in the German Empire from March 14, 1922

SCREW SUPPORTING PLATE FOR JOINING OF WOOD

In the timber industry, it often happens that a beam [long wood] is to be attached by means of screws on a wide, unlocked crossbar [transom; end-grained wood]. Now, if the crossbar is not to tear off, the hole for the screw is usually designed as slot so that the screw can move in this hole. However, this is often not the case, because the screwhead becomes embedded or sets on in the beam [long wood].

The proposed invention ought to redress this imperfection.

To this end, a supporting or bolster plate is provided for the screw, through the slot of which bolster plate the screw passes, while the head of the screw slides on the plate, hence cannot set on or become embedded into the wood. The drawing illustrates the invention in the case of an exemplified embodiment, and, indeed,

Figs. 1 and 2 show in section and a top view how a crossbar [transom] a, is connected to the beam [long wood] b by means of the screw c. The slot-hole, in which the screw can move when the crossbar [transom or end grained wood] performs its function, is denoted by e. Fig. 3 shows the sliding-contact plate [slip plate]. The head of the screw c rests on the plate d, and slides on the metal. A setting on or embedding of the screw-head is precluded.

PATENT CLAIM

Connection of long wood [beam] to crossbar [end grained wood; transom] by means of screws, which are inserted into elongated boreholes [slots] of the woods, characterized by a supporting or bolster plate of metal for each screw, which bolster plate is provided with slot, and is countersunk into the borehole.

US DEPARTMENT OF COMMERCE/USPTO/STIC/Translations Branch John M Koytcheff February 12, 2001



103/ 100

Abb. 1.

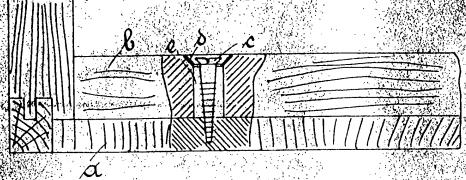


Abb. 2.

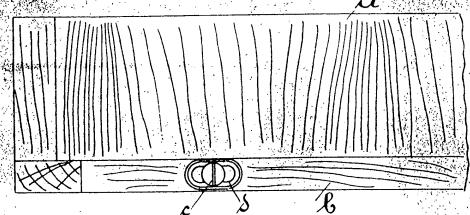


Abb. 3.



2/92

PHOTOGR. DRUCK DER REICHSDRUCKEREL

3/196 DWP

DEUTSCHES REICH



AUSGEGEBEN AM 28. MÄRZ 1923

REICHSPATENTAMT

PATENTSCHRIFT

— **M** 372483 — KLASSE **37**b GRUPPE 5 (W 60710 V/37b)

Arnold Wothe in Markt-Oberdorf, Allg.

Schraubenunterlagsplatte für Holzverbindungen.

PTO 2001-1463

S.T.I.C. Translations Branch

Arnold Wothe in Markt-Oberdorf, Allg. Schraubenunterlagsplatte für Holzverbindungen.

Patentiert im Deutschen Reiche vom 14. März 1922 ab.

In der Holzindustrie kommt es oft vor, daß auf breites nicht gesperrtes Querholz mittels Holzschraulen Langholz zu befestigen ist. Wenn nun das Querholz nicht reißen 5 soll, wird gewöhnlich das Loch für die Schraube als Schlitz ausgebildet, damit die Schraube sich in diesem Loch bewegen kann. Dies ist aber meist nicht der Fall, da sich der Schraubenkopf in dem Langholz verbeißt.

Die vorliegende Erfindung soll diesem Übelstand abhelfen. Dazu wird für die Schraube eine Unterlagscheibe vorgesehen, durch deren Schlitz die Schraube hindurchgeht, während der Kopf der Schraube auf der 15 Flatte gleitet, sich also in das Holz nicht verbeißen kann. Die Zeichnung veranschaulicht die Erfindung in einem Ausführungsbeispiel, und zwar zeigen die Abbildungen 1 und 2 im

Schnitt und im Grundriß, wie ein Querholz a mit dem Langholz b durch die Schraube c 20 verbunden ist. e bedeutet das Schlitzloch, in dem sich die Schraube beim Arbeiten des Querholzes bewegen kann. Abb. 3 zeigt die Gleitplatte. Der Kopf der Schraube c liegt auf der Platte d auf und gleitet auf dem Metall. Ein Verbeißen des Schraubenkopfes ist ausgeschlossen.

PATENT-ANSPRUCH:

Verbindung von Langholz mit Quer- 30 holz durch Schrauben, welche in Langlochbohrungen der Hölzer eingelassen sind, gekennzeichnet durch eine mit Schlitz versehene, in die Bohrung versenkte Unterlagsplatte aus Metall für jede 35 Schraube.

Hierzu 1 Blatt Zeichnungen.